

Kroatisch, 4-jährig, 8. Klasse (1. Semester, 150 Minuten)**Kompetenzniveau: B1**

Teilbereiche	Themenbereich	Testformate/Textsorte	Anzahl der Aufgaben/ Gesamtzahl der Items	Dauer
Lesen	Leben in der Gesellschaft; Reisen; Freizeit	Kurzantworten; Lückentext - Multiple choice; Einfügen von Satzteilen	3/24	30'
Hören	Kulturelles Ereignis; Interessen / Hobbys	Sätze vervollständigen; Zuordnen von Satzteilen	2/14	20'
SiK	Träume; Biographie; Kindheitserinnerungen	Editing; Wortbildung; Lückentext - Multiple choice	3/31	30'
Schreiben	Schule; Freundschaft;	Artikel; Mail	2/80	70'

Sastavila: Sabine Nagy

Lektorirale: Karin Gregorich, Angelika Kornfeind, 2014.

Školska zadaća

1. kompetencija: Čitanje (Vrijednost: 1/4)

Zadatak1: __/6 itema. Kratki odgovori.

Pročitajte tekst! Odgovorite na pitanja (1-6)! Za odgovor koristite maksimalno 4 riječi! Prvi je item (0) riješen. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta.

Bez znanja njemačkog jezika nema integracije?



Oni žive i rade u Njemačkoj: učiteljica Diana Guncheva iz Bugarske i Adrian Mitroescu iz Rumunjske. Oboje govore njemački, no u svakodnevici jezik za njih ima sasvim drugačije značenje.

„Njemački ispočetka nisam smatrala lijepim jezikom“, prisjeća se Diana. Kada se u svom rodnom gradu Varni prvi put susrela s njemačkim bilo joj je tek 14 godina. „Ljepotu ovog jezika otkrila sam tek kada smo u gimnaziji počeli čitati djela Bertolta Brechta i J. W. von Goethea u originalu.“

31-godišnja Diana je toliko dobro naučila njemački da je nakon završetka studija u Bonnu odmah dobila posao u jednoj školi stranih jezika u bivšem glavnom gradu Njemačke. Uz diplomu iz slavistike Diana ima i dodatnu kvalifikaciju profesorice njemačkog kao stranog jezika. „Jezik je ključ zemlje – ne možete se dobro osjećati u nekoj zemlji ako ne vladate jezikom koji se u njoj govori.“

Na integracijskim tečajevima mlada profesorica doseljenike ne uči samo njemački nego im daje i savjete za svakodnevni život: „Kao doseljenica razumijem njihove probleme i shvaćam koji su im aspekti njemačkog jezika osobito teški, budući da nisu izvorni govornici.“ Neke učenike posebno motivira to što im predaje osoba koja ni sama nije izvorni govornik: „Kada čuju da ni meni njemački nije materinji jezik, pomisle: - Ovo mogu i ja!“

Rumunj Adrian Mitroescu već dvije godine radi u prodajnom odjelu neke logističke tvrtke u Bonnu. „U poslovnoj se svakodnevici služimo gotovo isključivo engleskim jezikom; imamo klijente iz 220 zemalja“, kaže 28-godišnji Adrian koji je u rodnom Bukureštu studirao međunarodne odnose i marketing. „To je zato što radim u međunarodnom odjelu.“

Od Adriana nitko ne traži da uči njemački – on to čini svojevoljno. „Glupo mi je živjeti u nekoj stranoj zemlji bez da naučim jezik koji se u njoj govori“, kaže mladi Rumunj. Navečer barem jednom tjedno pohađa tečaj njemačkog: „Često mi je vrlo teško kad se

nakon napornog radnog dana još moram i intenzivno baviti stranim jezikom. Ali, želim što bolje naučiti njemački, bez obzira na to hoću li u Njemačkoj ostati na dulje vrijeme, ili se odseliti u neku drugu zemlju, ili se pak vratiti u Rumunjsku.“

Vježbati može rijetko – njegovi njemački prijatelji i kolege s njim uvijek pričaju engleski. „Međutim, neko vrijeme sam igrao nogomet u jednom lokalnom klubu i tamo nisu svi govorili engleski. Bila je to dobra prilika da vježbam njemački van tečaja!“ (391 riječ)

(Izvor: <http://www.dw.de/bez-znanja-njemačkog-jezika-nema-integracije/a-16264996>, 22.2.2013., 13:56h, skraćeno)

0	Odakle su podrijetlom mlada žena i mladi muškarac?	iz Bugarske i Rumunske
1	Kada je Diana zavoljela njemački jezik? <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
2	Po Dianinom mišljenju važno je znati jezik zemlje u kojoj živate. Zašto? <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
3	Zašto je dobro da baš ona podučava strance? <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
4	Na svojem radnome mjestu Adrian ne govorи njemački. Zašto ne? <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
5	Zašto Adrianu nije lako učiti njemački na tečaju?	
6	Zašto je Adrian mogao učiti njemački kad se bavio sportom?	

Zadatak 2: /9 itema. Višestruki izbor.

Pročitajte tekst o putovanju u kojem nedostaju neke riječi! Izaberite točno slovo (A, B, C, D) iz tablice ispod! Upišite točno slovo u tablicu (7-15)! Prvi je item (0) riješen. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta!

Putovanje vlakom

Putovanje vlakom dio je svakodnevnog rituala za sve koji iz okolice putuju u metropolu na faks ili posao. Čini nam se da su (0) _____ ona vremena kad se masovno putovalo vlakom; neki su vlakom odlazili na more, neki u famozni shopping u Trst. A studenti i mladi željni avanture, putovali bi *inter railom* po Evropi.

Turistička putovanja vlakom još uvijek su aktualna i zapravo mnogo je prednosti takvog načina putovanja. Zamislite put na more (7) __ gužve! Sjednete u vlak i bez zastoja i kolona (8) __ se do mora. Ili, još (9) __ , rezervirate spavaća kola, odspavate, a kad se (10) __ probudite, već ste na moru.

Idete li često na koncerte ili utakmice, bez obzira da li putujete sami, s prijateljima ili s obitelji, razmislite o možnosti putovanja vlakom.

Idete li na putovanje koje će (11) __ više dana, provjerite koja je karta za vas najisplativija. *Inter rail* karta može se (12) __ za cijelu Europu ili za samo jednu državu. Ako želite vlakom malo (13) __, preko granice, postoje jednodnevni izleti Euronight vlakom iz Zagreba za Veneciju i Budimpeštu.

U modernom svijetu se na putovanja gleda kao na gubitak (14) ___. Glavno je da put traje što kraće i da što manje potrošimo dok ne dođemo na odredište.

Za razliku od aviona gdje samo sjedite i buljite u prazno, putovanja vlakom mogu pružiti poseban doživljaj i daju mogućnost (15) __ kulture zemlje u kojoj putujete. Puno toga za vidjeti, više ljudi oko vas, više pustolovine. (243 riječi)

(Izvor: <http://www.puturist.com/print.aspx?contentid=1144>. 8.2.2013., 11:52h)

	A	B	C	D
0	prošla	došla	teža	bolja
7	iz	bez	kod	do
8	sjećate	nadate	čudite	vozite
9	gore	bolje	više	strašnije
10	ujutro	sutra	često	rijetko
11	stajati	trajati	kratko	dugo
12	čitati	kupati	prodati	kupiti
13	dalje	niže	bliže	kraće
14	zanimanja	svjetla	vremena	života
15	širenja	znanja	upoznavanja	podučavanja

Zadatak 3: ___ /9 itema. Uvrštavanje rečeničnih dijelova.

Pročitajte tekst o parku Kamačniku u kojem nedostaju dijelovi rečenica! Od zadanih odgovora (A-L) izaberite odgovarajući dio rečenice za svako prazno mjesto (16-24) u tekstu! Upišite točno slovo u tablicu! Dva ponuđena odgovora su previše. Prvi je item (0) riješen. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta.

Dan izvan grada: Kamačnik

Dragi izlaznici, danas vas vodim na mjesto kao stvoreno za bijeg od vrućine!

Idemo u Gorski kotar, (0) ___. Krenite autocestom Zagreb – Rijeka i samo pratite oznake prema Kamačniku. Kod željezničke stanice skrenite (16) ___, prođite parkiralište i nastavite dalje. Ako na pružnom prijelazu zvoni signal, pripremite se na čekanje od oko 10 minuta, znam, da je teško, (17) ___. 50 metara dalje nalazi se *bistro Kamačnik* gdje se možete parkirati i osvježiti nakon puta. Iza bistroa nalazi se ulaz u park, a (18) ____.

Ulaskom u park ulazite u (19) ___, divlji i romantičan. Ovdje rijeka Kamačnik prolazi kroz kanjon, okružen šumom, (20) ___. 3 kilometra. Pored nje vodi šetnica s drvenim mostićima koji presijecaju rijeku i pružaju predivan (21) ___, slapiće i vrtloge koje rijeka stvara prolaskom preko velikih i malih stijena. Nevjerojatno lijep prizor odmor je za dušu i pravi raj za šetaše.

Ako ste nakon ovakve šetnje ogladnjeli, možete se okrijepiti u bistrou na ulazu u park.

Naš sljedeći cilj je Lukovdol i memorijalni muzej u rodnoj kući Ivana Gorana Kovačića, (22) ___. Muzej se nalazi u centru Lukovdola. Ako niste ručali kod *Kamačnika*, (23) _____. Predlažem restoran *Mirni kut*. Uz (24) ___, ovdje ima i svježe pečene janjetine s ražnja. Želite li se nakon ručka osvježiti, 10-tak metara od restorana nalazi se skretanje prema kupalištu na Kupi. Uronite u hladnu Kupu i uživajte prije povratka u Zagreb! (233 riječi)

(Izvor: *Vikend van Zagreba, turističko informativni mjesečnik*, br. 3, 2012., str. 16., skraćeno)

0	16	17	18	19	20	21	22	23	24
A									

A	točnije do zaštićenog krajolika Kamačnika
B	ali budite laki
C	odlična jela sa žara
D	našeg istaknutog pjesnika, pisca i novinara
E	sada je vrijeme da nešto pojedete
F	ali budite strpljivi
G	dug nešto više od
H	oštro lijevo
I	pogled na kristalno čistu vodu
J	sasvim drugi svijet
K	ulaznicu možete kupiti na šanku
L	sada više nemate mogućnost za objed

2. kompetencija: Slušanje (Vrijednost: ¼)**Zadatak 1: ___ / 7 itema. Kratki odgovori.**

Slušat ćete radio emisiju o operi. Prije slušanja pročitajte zadatak! Za to imate 45 sekunda.

Slušate tekst 2 puta. Pri slušanju završite rečenice (1-7)! Za odgovor koristite najviše 4 riječi! Prvi je item (0) riješen. Poslije drugoga slušanja imat ćete 45 sekunda da provjerite svoje odgovore.

0	Danas u radio emisiji slušamo...	arije
1	Glumci u operi ne...	
2	Za pisanje libretta trebamo... <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
3	Sadržaj opere nađemo... <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
4	Ako se prije slušanja opere informiramo o sadržaju...	
5	Za publiku otvorila su se kazališta u...	
6	Kada smo u kazalištu nije dozvoljeno... <u>(Navedite 1 primjer!)</u>	
7	Opera ima sovje početke u...	

(Izvor: [http://rnz.hrt.hr/_20130402_-_GLAZBENA_KUTIJICA_\(17925592\).2.4.2013.,_14:10h](http://rnz.hrt.hr/_20130402_-_GLAZBENA_KUTIJICA_(17925592).2.4.2013.,_14:10h))

Zadatak 2: ___ / 7 itema. Uvrštavanje rečeničnih dijelova.

Slušat ćete emisiju o glazbenom instrumentu, o djembe bubenju. Prije slušanja točno pročitajte zadatke ispod! Za to imate 45 sekunda. Slušate tekst 2 puta. Pridružite svakoj rečenici označenoj brojem (8-14) odgovarajući rečenični dio označen slovom (A-J). Dva rečenična dijela su višak. Upišite točno slovo u tablicu! Prvi je item (0) riješen. Poslije drugoga slušanja imat ćete 45 sekunda da provjerite svoje odgovore.

0	A	Ritam osjećamo ...
8		Afrikanci se bave glazbom...
9		Koža od antilope ili krave je...
10		Duh stabla...
11		Kad je čovjek ljut, i djembe će...
12		Moramo svirati djembe...
13		Iako Afrikanac nema puno, on...
14		Na djembe bubenju nađemo...

A	kada dišemo i hodamo.
B	mora dozvoliti da se koristi njegovo drvo.
C	kada kuhaju i rade na poljima.
D	samo 3 tona.
E	zvučiti slabo.
F	dio materijala za djembe.
G	tako, kako ljudi plešu.
H	zvučiti tako.
I	voli živjeti.
J	20 različitih tonova.

3. kompetencija: Jezik u kontekstu (Vrijednost: ¼)**Zadatak 1:** ___/12 itema. Ispravak.

Pročitajte tekst! Skoro svaki redak ima jednu riječ previše. Upišite tu riječ na predviđeno mjesto (1-12) u tablici! 2 do 4 retka su točna. Kvačicom (✓) označite točni redak! Dva itema (0,00) su riješena. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta.

MARGOT

Ja sam Margot. Gradišćanka. Ja sam žena koja puno želi. Želim	✓ 0
imati udoban stan, velik auto, zgodnog muža i za pametnu djecu.	za 00
Želim imati i plavi mir. Ne želim ga samo za sebe, nego za cijeli	1
glavni svijet. Imam puno hobija, na primjer plivanje, čitanje, muziciranje,	2
ali najviše volim životinje. Volim se njima baviti. Zato želim imati	3
i psa dalmatinera i dvije uske bijele mačke. Za vrijeme odmora često	4
sam s roditeljima u debeloj Hrvatskoj. S nama je i moja priateljica	5
Petra iz cijele Njemačke. Hrvatska je tako lijepa zemlja, najljepša!	6
Zato želim imati i kuću na moru u Hrvatskoj. U toj ću kući ljetovati	7
sa svojom punom obitelji i sa svojom prijateljicom Petrom. Naravno,	8
skoro želim imati i zanimljiv posao. Želim biti veterinarka, doktorica	9
za životinje. Svoje rado radno mjesto želim imati u našem selu u	10
Gradišću. Kada sam bila u Gradišću i u Hrvatskoj mogu pričati hrvatski.	11
Hej, sada znam što NE želim! Ne želim zaboraviti svoj materinski jezik!	12

Tekst: Sabine Nagy (161 riječ)

Zadatak 2: ___/11 itema. Tvorba riječi.

Procitajte tekst o Nataši Dragnić u kojemu nedostaju neke riječi! Dopunite tekst pravilnim oblikom zadanih riječi u zagradama (13-23)! Napišite točne odgovore u tablicu! Prvi je item (0) riješen. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta.

Žena koja je ostvarila svoje snove

Nataša Dragnić je podrijetlom Hrvatica koja već 17 godina živi u Njemačkoj. Prošlog mjeseca iz tiska je izašla njezina prva knjiga na njemačkom jeziku.

"Oduvijek sam (0) ___ (želja) biti glumica, spisateljica ili učiteljica i eto, sada sam sa svojih 46 godina sve ostvarila", kaže Nataša Dragnić i priča kako je već kao mala djevojčica satima pred ogledalom u (13) ___ (kupati) isprobavala scene s izmišljenim dijalozima i monologima. No, otac nije bio oduševljen takvim životnim planovima, nego je od kćerke zahtijevao da (14) ___ (studij) nešto solidnije od glume.

I tako Nataša Dragnić iz svog rodnog Splita odlazi na studij germanistike i romanistike u (15) ___ (Zagrepčanin), gdje je magistrirala književnost. Tijekom boravka na diplomatskom tečaju u Njemačkoj upoznaje svog (16) ___ (sadašnjost) supruga i 1994. godine seli iz Hrvatske. Danas predaje (17) ___ (stranac) jezike za suradnike različitih tvrtki.

U veljači ove godine izašao je njezin prvi (18) ___ (romantičan) „Svakog dana, svakog sata“ i to na njemačkom jeziku. Kaže da ne zna zašto je knjigu napisala baš na njemačkom, a ne na hrvatskom jeziku, ali da je to za nju bilo logičnije, nekako instinkтивno. Njezina knjiga se danas (19) ___ (stvarnost) može kupiti u knjižarama u cijeloj Njemačkoj. Tijekom ove i iduće (20) ___ (godišnji) knjiga će izaći i u Velikoj Britaniji, Kanadi, Portugalu, Brazilu i Kini, a naravno i u Hrvatskoj.

Riječ je o ljubavnoj (21) ___ (pričati) Dore i Luke koja počinje u Makarskoj u 60-im godinama prošlog stoljeća. Na pitanje ima li autobiografskih elemenata u njezinom romanu, Nataša Dragnić odgovara: "Mislim da svaki autor daje sebe u svojem tekstu i može ga se prepoznati."

I tako ova Splićanka u Njemačkoj ostvaruje sve svoje dječje snove, no na (22) ___ (pitati), ima li nešto što joj nedostaje u njezinoj novoj domovini, bez (23) ___ (razmišljati) odgovara: "More. I to baš naše more. I to što sam starija sve mi više fali." (310 riječi)

(Izvor: <http://www.dw.de/%C5%BEena-koja-je-ostvarila-sve-svoje-snove/a-14930897>, 8.12.2012., 08:25h, skraćeno)

0	željela	18	
13		19	
14		20	
15		21	
16		22	
17		23	

Zadatak 3: ___/9 itema. Višestruki izbor.

Pročitajte tekst o školovanju pisca Zorana Ferića! U tekstu nedostaju neke riječi! Izaberite točno slovo (A, B, C, D) iz tabele ispod! Upišite točno slovo u tabelu! Prvi je item riješen. Za rješavanje zadatka imate 10 minuta!

ZORAN FERIĆ PRVI DAN U ŠKOLI

Poznati hrvatski književnik Zoran Ferić, u svom osobitom stilu prepunom humora i nostalгије prisjetio se svojih prvih školskih dana.

„U rujnu 1968. mama me je dovela pred osnovnu školu Ivana Gorana Kovačića u Mesićevoj (0) i svi smo zajedno, i roditelji i djeca, čekali (24) ulazom da nas prozovu i odvedu u razrede. Ja sam u (25) parku pred školom upao u pseće govo.

Igrali smo lovice po travi i (26) __ me je gurnuo baš na pseći drek koji se razmazao po mojim svečanim (27) __ od sivoga štofa. Traperice su tada još bile egzotika. Majka (28) __ je, očajna, odvela u zahod i potrošila čitav bunt papira da mi nekako ispere govno s hlača. Nije bilo vremena da se presvučem, moralo se doći na vrijeme.

Škola je onda bila (29) __ stvar. Imao sam na donjem dijelu stražnjice veliku mokru mrlju, kao da sam se upišao. I takav sam (30) __ dana sjeo u klupu. Ispred nas je bila velika slika pčelice i dok je učiteljica govorila o (31) __ i radinosti, ja sam smrdio i crvenio se...“ - prva su Zoranova sjećanja na školu. „Dječaci su se najčešće igrali rata, a (32) __ školice.“ A što je bilo s učenjem? Je li Ferić imao neki omiljeni predmet? (207 riječi)

0	A	zgradi	B	ulici	C	dvorani	D	knjižari
24	A	pred	B	pod	C	iza	D	s
25	A	prošlom	B	debelom	C	plavom	D	malom
26	A	nitko	B	učiteljica	C	netko	D	dijete
27	A	hlačama	B	naočalama	C	suknjama	D	cipelama
28	A	joj	B	ga	C	mi	D	me
29	A	ozbiljno	B	ozbiljna	C	ozbiljan	D	ozbiljni
30	A	prvoga	B	drugi	C	svaki	D	prvom
31	A	pčelice	B	marljivošću	C	lijenost	D	marljivosti
32	A	djevojčica	B	djevojčice	C	curama	D	cura

4. kompetencija: Pisanje (Vrijednost: ¼)

Zadatak 1: __/40 itema. Članak.



© Sabine Nagy

Dečki Vašega razreda prezentirali su projekt kojim su se bavili nekoliko tjedana. Vi ste projekt od početka pratili. Želite napisati članak o projektu za roditeljske novine.

U svome **članku** trebate

- ispričati kako je došlo do projekta
- opisati kako su Vaši suučenici radili na projektu
- obrazložiti je li projekt bio koristan

Napišite **članak** s prikladnim naslovom! Napišite oko 140 riječi!
Nemojte zaboraviti strukturirati svoj tekst!

Zadatak 2: __/40 itema. E-mail.

Vaša se prijateljica Petra ljuti na Vas jer joj niste dali prepisati na testu. Poslije ispita Vam kaže da niste prava prijateljica/pravi prijatelj. Navečer Vi joj se javljate e-mailom.

U svome **e-mailu** trebate

- Petri objasniti zašto joj se tek navečerjavljate
- obrazložiti Petri zašto joj niste dali prepisati na testu
- navesti nekoliko razloga zašto mislite da ste Petri prava prijateljica/pravi prijatelj

Napišite **e-mail!** Napišite oko 140 riječi! Nemojte zaboraviti strukturirati svoj tekst!

Čitanje	Slušanje	Juk	Pisanje	Ukupno
50 bodova	50 bodova	50 bodova	50 bodova	200 bodova
24 itema	14 itema	32 itema	80 itema	150 itema
Vrijednost itema				
2,08	3,57	1,56	0,625	
2,08 x _____	3,57 x _____	1,56 x _____	0,625 x _____	
Receptivni dio ukupno:	Produktivni dio ukupno:	Oba dijela:		
_____ b.	_____ b.	_____ b.		

Ključ ocjenjivanja/broj bodova:

Vrlo dobro Sehr gut	Dobro Gut	Zadovoljavajuće Befriedigend	Dovoljno Genügend	Nedovoljno Nicht genügend
Receptivni dio/Produktivni dio: 50 bodova = 50% = pozitivno				
Ukupno/Gesamt: 120 bodova = 60% = pozitivno				
180 \leq 1 \leq 200	160 \leq 2 < 180	140 \leq 3 < 160	120 \leq 4 < 140	0 < 5 < 120

Primjer školske zadaće: Hrvatski, 8. razred, 4-godišnja nastava

Modellschularbeit: Kroatisch, 8. Klasse, vierjährig

Ime i prezime: _____

Sastavila: Sabine Nagy

Lektorirale: Karin Gregorich, Angelika Kornfeind, 2014.